



Συμβούλιο  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 7 Ιουνίου 2021  
(OR. en)

**Διοργανικός φάκελος:  
2021/0133(NLE)**

**9570/21  
ADD 1**

**AELE 28  
EEE 19  
N 50  
ISL 14  
FL 14  
DATAPROTECT 158  
JAI 686  
MI 442  
DRS 26  
FREMP 168**

#### **ΠΡΟΤΑΣΗ**

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Αποστολέας:              | Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Ημερομηνία<br>Παραλαβής: | 7 Ιουνίου 2021                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Αποδέκτης:               | κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:      | COM(2021) 274 final - ANNEX I                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Θέμα:                    | ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ της Πρότασης για απόφαση του Συμβουλίου για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όσον αφορά την τροποποίηση του παραρτήματος XI (Ηλεκτρονικές επικοινωνίες, οπτικοακουστικές υπηρεσίες και κοινωνία της πληροφορίας) και του πρωτοκόλλου 37 (που περιέχει τον κατάλογο που προβλέπεται στο άρθρο 101) της συμφωνίας ΕΟΧ |

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2021) 274 final - ANNEX I.

συνημμ.: COM(2021) 274 final - ANNEX I



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ  
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 7.6.2021  
COM(2021) 274 final

ANNEX 1

## **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**

της

**Πρότασης για απόφαση του Συμβουλίου**

**για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όσον αφορά την τροποποίηση του παραρτήματος XI (Ηλεκτρονικές επικοινωνίες, οπτικοακουστικές υπηρεσίες και κοινωνία της πληροφορίας) και του πρωτοκόλλου 37 (που περιέχει τον κατάλογο που προβλέπεται στο άρθρο 101) της συμφωνίας ΕΟΧ**

## **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1**

### **ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ**

**αριθ. [...]**

**της [...]**

**για την τροποποίηση του παραρτήματος XI (Ηλεκτρονικές επικοινωνίες, οπτικοακουστικές υπηρεσίες και κοινωνία της πληροφορίας) και του πρωτοκόλλου 37 (που περιέχει τον κατάλογο που προβλέπεται στο άρθρο 101) της συμφωνίας ΕΟΧ**

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (στο εξής: συμφωνία ΕΟΧ), και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2018/1971 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για την ίδρυση του Φορέα Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών για τις Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες (BEREC) και του Οργανισμού για την υποστήριξη του BEREC (Υπηρεσία του BEREC), την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2120 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1211/2009<sup>1</sup> πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία ΕΟΧ.
- (2) Για την εύρυθμη λειτουργία της συμφωνίας ΕΟΧ, το πρωτόκολλο 37 της συμφωνίας ΕΟΧ πρέπει να επεκταθεί ώστε να συμπεριλαμβάνει τον Φορέα Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών για τις Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες (BEREC) που ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1971.
- (3) Για να διασφαλιστεί η συνεπής εφαρμογή του ρυθμιστικού πλαισίου για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες εντός του πεδίου εφαρμογής της συμφωνίας ΕΟΧ, οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές των κρατών της ΕΖΕΣ θα συμμετέχουν πλήρως στις εργασίες του ρυθμιστικού συμβουλίου του BEREC, των ομάδων εργασίας του BEREC και του διοικητικού συμβουλίου της Υπηρεσίας του BEREC, με εξαίρεση το δικαίωμα ψήφου. Οι θέσεις των εθνικών ρυθμιστικών αρχών των κρατών της ΕΖΕΣ θα καταγράφονται χωριστά όταν ο BEREC εκδίδει γνώμη. Η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ θα λαμβάνει ιδιαιτέρως υπόψη τις γνώμες που εκδίδει ο BEREC.
- (4) Επομένως, το παράρτημα XI και το πρωτόκολλο 37 της συμφωνίας ΕΟΧ θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### *Άρθρο 1*

Το παράρτημα XI της συμφωνίας ΕΟΧ τροποποιείται ως εξής:

1. Μετά το σημείο 5γκστιστ [εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2019/784 της Επιτροπής] παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

---

<sup>1</sup> ΕΕ L 321 της 17.12.2018, σ. 1.

«5γκστιζ. **32018 R 1971**: Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1971 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2018, για την ίδρυση του Φορέα Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών για τις Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες (BEREC) και του Οργανισμού για την υποστήριξη του BEREC (Υπηρεσία του BEREC), την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2015/2120 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1211/2009 (ΕΕ L 321 της 17.12.2018, σ. 1).

Λεπτομέρειες της συμμετοχής των κρατών ΕΖΕΣ σύμφωνα με το άρθρο 101 της παρούσας συμφωνίας:

Οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές των κρατών της ΕΖΕΣ που έχουν πρωταρχική ευθύνη για την επίβλεψη της καθημερινής λειτουργίας των αγορών δικτύων και υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών συμμετέχουν πλήρως στις εργασίες του ρυθμιστικού συμβουλίου του BEREC, των ομάδων εργασίας του BEREC και του διοικητικού συμβουλίου της Υπηρεσίας του BEREC.

Εκπροσωπούνται σε κατάλληλο επίπεδο σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού BEREC.

Για τον σκοπό αυτό, οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές των κρατών της ΕΖΕΣ έχουν τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις με τις εθνικές ρυθμιστικές αρχές των κρατών μελών της ΕΕ, με εξαίρεση το δικαίωμα ψήφου. Τα μέλη από τα κράτη της ΕΖΕΣ δεν είναι επιλέξιμα για την προεδρία του ρυθμιστικού συμβουλίου και του διοικητικού συμβουλίου.

Ο BEREC και η Υπηρεσία του BEREC επικουρούν, όπως και όταν κρίνεται σκόπιμο, την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ και τις εθνικές ρυθμιστικές αρχές των κρατών της ΕΖΕΣ, ανάλογα με την περίπτωση, κατά την εκτέλεση των αντίστοιχων καθηκόντων τους.

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις του κανονισμού προσαρμόζονται ως εξής:

α) Στο άρθρο 4:

- i) στην παράγραφο 1 στοιχείο α), πριν από τη φράση “και στην Επιτροπή” παρεμβάλλεται η φράση “, στην Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ”.
- ii) στην παράγραφο 1 στοιχείο ε), πριν από τη φράση “ή την Επιτροπή” παρεμβάλλεται η φράση “, την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ”.
- iii) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:  
“1α. Οι θέσεις των εθνικών ρυθμιστικών αρχών των κρατών της ΕΖΕΣ καταγράφονται χωριστά από τον BEREC κατά την έκδοση γνώμών σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχείο γ) σημεία i) και ii).”.
- iv) στην παράγραφο 4, όσον αφορά τα κράτη της ΕΖΕΣ, η φράση “τη σχετική νομοθεσία της Ένωσης” αντικαθίσταται από τη φράση “τη συμφωνία ΕΟΧ”.
- iv) στην παράγραφο 4, μετά τη φράση “και η Επιτροπή” παρεμβάλλεται η φράση “ή, κατά περίπτωση, η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ”.

- β) Στο άρθρο 7 παράγραφος 4, μετά τη φράση “Η Επιτροπή” παρεμβάλλεται η φράση “και η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ”.
- γ) Στο άρθρο 13 παράγραφος 3,
- i) μετά τη λέξη “BEREC” παρεμβάλλεται η φράση “, την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ”.
  - ii) μετά τη φράση “της Επιτροπής” παρεμβάλλεται η φράση “και της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ”.
- δ) Στο άρθρο 15:
- i) στην παράγραφο 1, προστίθεται η ακόλουθη φράση στο τέλος του πρώτου εδαφίου: “Εκπρόσωπος της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ συμμετέχει στο διοικητικό συμβούλιο χωρίς δικαίωμα ψήφου.”.
  - ii) στην παράγραφο 2, μετά τη φράση “της Επιτροπής” παρεμβάλλεται η φράση “και της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ”.
- ε) Στο άρθρο 25 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:
- “5. Τα κράτη της ΕΖΕΣ συμμετέχουν στη συνεισφορά από την Ένωση που αναφέρεται στην παράγραφο 3 στοιχείο α). Για τον σκοπό αυτό, οι διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 82 παράγραφος 1 στοιχείο α) και στο πρωτόκολλο 32 της συμφωνίας ΕΟΧ ισχύουν τηρουμένων των αναλογιών.”
- στ) Στο άρθρο 30 προστίθενται τα ακόλουθα εδάφια:
- “Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 παράγραφος 2 στοιχείο α) και το άρθρο 82 παράγραφος 3 στοιχείο α) του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι υπήκοοι των κρατών της ΕΖΕΣ που απολαύουν των πλήρων πολιτικών τους δικαιωμάτων δύνανται να προσλαμβάνονται βάσει σύμβασης από την αρμόδια για τις προσλήψεις αρχή του Οργανισμού.
- Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 παράγραφος 2 στοιχείο ε), το άρθρο 82 παράγραφος 3 στοιχείο ε) και το άρθρο 85 παράγραφος 3 του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι γλώσσες που αναφέρονται στο άρθρο 129 παράγραφος 1 της συμφωνίας ΕΟΧ θεωρούνται από την Υπηρεσία, όσον αφορά το προσωπικό της, ως γλώσσες της Ένωσης που αναφέρονται στο άρθρο 55 παράγραφος 1 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.”
- ζ) Στο άρθρο 34 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:
- “Τα κράτη της ΕΖΕΣ παραχωρούν στην Υπηρεσία του BEREC προνόμια και ασυλίες που ισοδυναμούν με τα προβλεπόμενα στο πρωτόκολλο περί προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.”
- η) Στο άρθρο 36 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:
- “4. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής εφαρμόζεται, για την εφαρμογή του

παρόντος κανονισμού, στις εθνικές ρυθμιστικές αρχές των κρατών της ΕΖΕΣ όσον αφορά τα έγγραφα που εκπονεί ο BEREC ή η Υπηρεσία του BEREC”.

- θ) Στο άρθρο 40 παράγραφος 2,
- i) μετά τη φράση “της Επιτροπής”/“η Επιτροπή” παρεμβάλλεται η φράση “, της Εποπτεύουσας Αρχής της ΕΖΕΣ”/“, η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ”.
  - ii) όσον αφορά τα κράτη της ΕΖΕΣ, η φράση “το εθνικό δίκαιο και το δίκαιο της Ένωσης” αντικαθίσταται από τη φράση “τη συμφωνία ΕΟΧ και το εθνικό δίκαιο”.
- ι) Στο άρθρο 41 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β), μετά τη φράση “στην Επιτροπή”/“την Επιτροπή” παρεμβάλλεται η φράση “, στην Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ”/“, την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ”, αντίστοιχα.»

2. Στο σημείο 5ieβ [κανονισμός (ΕΕ) 2015/2120 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου] προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«, όπως τροποποιήθηκε με:

- **32018 R 1971**: Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1971 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 2018 (ΕΕ L 321 της 17.12.2018, σ. 1).»

#### *Άρθρο 2*

Το ακόλουθο σημείο προστίθεται στο πρωτόκολλο 37 της συμφωνίας ΕΟΧ:

- «41. Ο Φορέας Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Αρχών για τις Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες (BEREC) (κανονισμός (ΕΕ) 2018/1971 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου).»

#### *Άρθρο 3*

Τα κείμενα του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1971 στην ισλανδική και τη νορβηγική γλώσσα, τα οποία δημοσιεύονται στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, είναι αυθεντικά.

#### *Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την/στις [...], υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας ΕΟΧ\*.

#### *Άρθρο 5*

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, [...].

---

\* [Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.] [Έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.]

*Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ*  
*Ο/Η Πρόεδρος*  
[...]

*Οι Γραμματείς*  
*της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ*  
[...]